



**KUNSILL
TAL-UNJONI EWROPEA**

**Brussell, 20 ta' Frar 2014
(OR. en)**

**17874/13
ADD 1**

**PV/CONS 68
AGRI 859
PECHE 626**

ABBOZZ TA' MINUTI

Sugġett: **It-3285** laqgħa tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (**AGRIKOLTURA U SAJD**) li
saret fi Brussell fis-16 u s-17 ta' Diċembru 2013

DELIBERAZZJONIJIET LEGISLATTIVI

PUNTI "A" (dok. 17574/13 + ADD 1)

1. Proposta emendata għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-rekwiżiti minimi għat-titjib tal-mobbiltà tal-ħaddiema permezz ta' titjib fl-akkwist u l-preservazzjoni tad-drittijiet għal pensjoni supplimentari [L-ewwel qari] 5
2. Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għall-appoġġ mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali għall-ghan ta' kooperazzjoni territorjali Ewropea [L-ewwel qari] (AL + D)..... 5
3. Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-Fond ta' Koeżjoni u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1084/2006 [L-ewwel qari] (AL + D) 6
4. Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi li jikkonċernaw l-Investment li għandu fil-mira t-tkabbir u l-impjiegi u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 1080/2006 [L-ewwel qari] (AL + D)..... 6
5. Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-Fond Soċjali Ewropew u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1081/2006 [L-ewwel qari] (AL)..... 7
6. Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1082/2006 dwar raggruppament Ewropew ta' kooperazzjoni territorjali (REKT) fir-rigward tal-kjarifika, is-simplifikazzjoni u t-titjib għat-twaqqif u l-funzjonament ta' tali raggruppamenti [L-ewwel qari] (AL + D)..... 7
7. Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi dispożizzjonijiet komuni dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni, il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali u l-Fond Marittimu u tas-Sajd Ewropew u li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni u l-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 [L-ewwel qari] (AL + D) 9
8. Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar Mekkaniżmu tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili [L-ewwel qari] (AL + D)..... 14

¹ Deliberazzjonijiet dwar atti legiſlattiivi tal-Unjoni (l-Artikolu 16(8) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea), deliberazzjonijiet oħrajn miftuħin għall-pubbliku u dibattiti pubbliċi (l-Artikolu 8 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill).

9.	Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 55/2008 li jintroduci l-preferenzi awtonomi għall-kummerċ għar-Repubblika tal-Moldova [L-ewwel qari] (AL)	15
10.	Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi Programm dwar il-Ġustizzja għall-perijodu 2014 sa 2020 [L-ewwel qari] (AL)	15
11.	Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi Programm ta' Drittijiet, Ugwaljanza u Ċittadinanza għall-perijodu 2014 sa 2020 [L-ewwel qari] (AL).....	15
12.	Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) Nru 99/2013 dwar il-programm statistiku Ewropew tal-2013-2017 [L-ewwel qari] (AL)	16
13.	Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (2014-2020) u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1927/2006 [L-ewwel qari] (AL).....	16
14.	Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2003/87/KE fejn tiċċara d-dispożizzjonijiet dwar l-għażla taż-żmien tal-irkant tal-kwoti tal-gassijiet serra [L-ewwel qari] (AL + D)	16
15.	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda ċerti regolamenti relatati mal-politika kummerċjali komuni fir-rigward tal-proċeduri għall-adozzjoni ta' ċerti miżuri (OMNIBUS I) [L-ewwel qari] (AL + D)	18
16.	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda ċerti regolamenti relatati mal-politika kummerċjali komuni fir-rigward tal-ġoti ta' setgħat iddelegati għall-adozzjoni ta' ċerti miżuri (OMNIBUS II) [L-ewwel qari] (AL + D)	22
17.	Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi regoli għal pagamenti diretti lill-bdiewa taht skemi ta' appoġġ fil-qafas tal-politika agrikola komuni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 637/2008 u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 [L-ewwel qari] (AL + D)	21
18.	Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 [L-ewwel qari] (AL + D).....	24
19.	Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 [L-ewwel qari] (AL + D).....	27
20.	Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-finanzjament, il-ġestjoni u l-monitoraġġ tal-politika agrikola komuni u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 352/78, (KE) Nru 165/94, (KE) Nru 2799/98, (KE) Nru 814/2000, (KE) Nru 1290/2005 u (KE) Nru 485/2008 [L-ewwel qari] (AL + D).....	28

21. Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi ċerti dispożizzjonijiet transitorji dwar l-appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR), li jemenda r-Regolament (UE) Nru .../2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward ir-riżorsi u d-distribuzzjoni tagħhom fir-rigward tas-sena 2014 u li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 u r-Regolamenti (UE) Nru .../2013, (UE) Nru .../2013 u (UE) Nru .../2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-applikazzjoni tagħhom fis-sena 2014 [L-ewwel qari] (AL + D) 29

PUNT "B" (dok. 17569/13)

4. Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar miżuri ta' informazzjoni u ta' promozzjoni għall-prodotti agrikoli fis-suq intern u fpajjiżi terzi [L-ewwel qari] 30

ATTIVITAJIET MHUX LEĠISLATTIVI - ADOZZJONIJIET

PUNTI "A" (dok. 17575/13)

1. Regolament tal-Kunsill li jiddetermina miżuri dwar l-iffissar ta' ċerti għajjuniet u rifiżjonijiet relatati mal-organizzazzjoni komuni tas-swieq tal-prodotti agrikoli 30
32. Regolament tal-Kunsill dwar il-Programm ta' Riċerka u Tahriġ tal-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika (2014-2018) li jikkomplementa l-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni Orizzont 2020 (2014-2020) 31

*

*

*

DELIBERAZZJONIJIET LEGISLATTIVI

(Deliberazzjoni pubblika f'konformità mal-Artikolu 16(8) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea)

PUNTI "A"

1. **Proposta emendata għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-rekwiżiti minimi għat-titjib tal-mobbiltà tal-haddiema permezz ta' titjib fl-akkwist u l-preservazzjoni tad-drittijiet għal pensjoni supplimentari [L-ewwel qari]**

– Qbil politiku

17221/13 SOC 1008 PENS 4 ECOFIN 1105 CODEC 2809

+ ADD 1

+ ADD 2

approvat mill-COREPER, Parti 1, fil-11.12.2013

Il-Kunsill ikkonferma l-qbil politiku tiegħu dwar it-test li jinsab fid-dok. 17221/13 ADD 1 bil-ħsieb tal-adozzjoni tal-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari (Bażi legali: l-Artikolu 46 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea).

Dikjarazzjoni mill-Ġermanja

"Il-Ġermanja taqbel mad-Direttiva. Madankollu, ir-regola l-għdida li għet inkluża fl-Artikolu 5(3) fil-qafas tat-trilogu li teħtieġ il-qbil tal-impjegati mingħajr eċċezzjoni għall-ghoti ta' drittijiet għal pensjoni okkupazzjonali mhijiex adatta. Fil-każ ta' drittijiet għal pensjoni okkupazzjonali fuq skala żgħira hafna, din ir-regola twassal għal piż burokratiku sproporzjonatament kbir li mhux ġustifikat la mill-perspettiva ta' min iħaddem u lanqas minn dik tal-impjegat."

2. **Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għall-appoġġ mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali għall-ghan ta' kooperazzjoni territorjali Ewropea [L-ewwel qari] (AL + D)**

PE-CONS 81/13 FSTR 89 FC 51 REGIO 177 SOC 643 AGRISTR 91

PECHE 346 CADREFIN 213 CODEC 1916

Il-Kunsill approva l-emendi li jinsabu fil-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew fl-ewwel qari u adotta l-att propost emendat skont dawn, f'konformità mal-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. (Bażi legali: l-Artikolu 178 tat-TFUE).

Dikjarazzjoni kongunta tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

rigward l-applikazzjoni tal-Artikolu 6 tar-Regolament dwar il-FEŻR, l-Artikolu 15 tar-Regolament dwar il-KTE u l-Artikolu 4 tar-Regolament dwar il-Fond ta' Koeżjoni

"Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill hadu nota tal-garanzija provvduta mill-Kummissjoni lil-legislaturi tal-UE li l-indikaturi komuni tal-eżitu għar-Regolament dwar l-FEŻR, ir-Regolament dwar il-KTE u r-Regolament dwar il-Fond ta' Koeżjoni, li jiġu inklużi f'anness ma' kull regolament, huma r-rizultat ta' proċess ta' thejjija twil li jinvolvi esperti ta' valutazzjoni kemm tal-Kummissjoni kif ukoll tal-Istati Membri, u bi prinċipju, huma mistennija jibqgħu stabbli."

3. Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-Fond ta' Koeżjoni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1084/2006 [L-ewwel qari] (AL + D)

PE-CONS 82/13 FSTR 90 FC 52 REGIO 178 SOC 646 AGRISTR 92

PECHE 348 CADREFIN 214 CODEC 1918

Il-Kunsill approva l-emendi li jinsabu fil-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew fl-ewwel qari u adotta l-att propost emendat skont dawn, f'konformità mal-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. (Bażi legali: l-Artikolu 177 tat-TFUE).

Dikjarazzjoni kongunta tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

rigward l-applikazzjoni tal-Artikolu 6 tar-Regolament dwar il-FEŻR, l-Artikolu 15 tar-Regolament dwar il-KTE u l-Artikolu 4 tar-Regolament dwar il-Fond ta' Koeżjoni

"Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ħadu nota tal-garanzija provvduta mill-Kummissjoni lil-legislaturi tal-UE li l-indikaturi komuni tal-eżitu għar-Regolament dwar il-FEŻR, ir-Regolament dwar il-KTE u r-Regolament dwar il-Fond ta' Koeżjoni, li jiġu inklużi f'anness ma' kull regolament, huma r-riżultat ta' proċess ta' thejjija twil li jinvolvi esperti ta' valutazzjoni kemm tal-Kummissjoni kif ukoll tal-Istati Membri, u bi prinċipju, huma mistennija jibqgħu stabbli."

4. Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi li jikkonċernaw l-Investment li għandu fil-mira t-tkabbir u l-impjiegi u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 1080/2006 [L-ewwel qari] (AL + D)

PE-CONS 83/13 FSTR 91 FC 53 REGIO 179 SOC 647 AGRISTR 93

PECHE 349 CADREFIN 215 CODEC 1919

+ COR 1

+ COR 2 (mt)

Il-Kunsill approva l-emendi li jinsabu fil-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew fl-ewwel qari u adotta l-att propost emendat skont dawn, f'konformità mal-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. (Bażi legali: l-Artikoli 178 u 349 tat-TFUE).

Dikjarazzjoni kongunta tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

rigward l-applikazzjoni tal-Artikolu 6 tar-Regolament dwar il-FEŻR, l-Artikolu 15 tar-Regolament dwar il-KTE u l-Artikolu 4 tar-Regolament dwar il-Fond ta' Koeżjoni

"Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ħadu nota tal-garanzija provvduta mill-Kummissjoni lil-legislaturi tal-UE li l-indikaturi komuni tal-eżitu għar-Regolament dwar il-FEŻR, ir-Regolament dwar il-KTE u r-Regolament dwar il-Fond ta' Koeżjoni, li jiġu inklużi f'anness ma' kull regolament, huma r-riżultat ta' proċess ta' thejjija twil li jinvolvi esperti ta' valutazzjoni kemm tal-Kummissjoni kif ukoll tal-Istati Membri, u bi prinċipju, huma mistennija jibqgħu stabbli."

Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni
marbuta mal-Artikolu 11(2)

"Il-Kummissjoni għandha l-istess objettiv espress mill-Parlament Ewropew li tissimplifika l-proċeduri tal-ġhajjnuna mill-istat fir-rigward tal-ġhajjnuna operattiva mogħtija lill-imprizi stabbiliti fir-reġjuni l-aktar imbiegħda li huma marbuta mal-ikkumpensar tal-ispejjeż addizzjonali mgarrba f'tali reġjuni bħala rizzultat tas-sitwazzjoni ekonomika u soċjali speċifika tagħhom.

Skont il-proposta għar-Regolament futur għal Eżenzjoni Ġenerali Shiha (REGS) kif giet ippubblikata dan l-aħħar mis-servizzi tal-Kummissjoni, l-ġhajjnuna operattiva maħsuba biex tikkumpensa ċerti spejjeż addizzjonali mgarrba mill-benefiċjarji stabbiliti f'dawn ir-reġjuni tkun titqies kompatibbli mas-suq intern, taħt il-kundizzjonijiet stabbiliti fih, u għalhekk ikunu eżentati min-notifika taħt l-Artikolu 108(3) TFUE. Il-Kummissjoni tikkunsidra li dan ser jipprovdi bażi soda biex tintlaħaq is-simplifikazzjoni li wieħed qed ifittex, u ser tqis b'mod shih l-osservazzjonijiet kollha li waslu mingħand l-Istati Membri fil-proċess ta' konsultazzjoni li għaddej bhalissa minhabba l-adozzjoni tar-Regolament fl-2014."

5. Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-Fond Soċjali Ewropew u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1081/2006 [L-ewwel qari] (AL)

PE-CONS 87/13 FSTR 97 SOC 669 REGIO 186 CADREFIN 224 CODEC 1971

Il-Kunsill approva l-emenda li tinsab fil-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew fl-ewwel qari u adotta l-att propost emendat skont din, f'konformità mal-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. (Bażi legali: l-Artikolu 164 tat-TFUE).

6. Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1082/2006 dwar raggruppament Ewropew ta' kooperazzjoni territorjali (REKT) fir-rigward tal-kjarifika, is-simplifikazzjoni u t-titjib għat-twaqqif u l-funzjonament ta' tali raggruppamenti [L-ewwel qari] (AL + D)

PE-CONS 84/13 REGIO 184 CADREFIN 222 CODEC 1960

Il-Kunsill approva l-emendi li jinsabu fil-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew fl-ewwel qari u adotta l-att propost emendat skont dawn, f'konformità mal-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. (Bażi legali: it-tielet paragrafu tal-Artikolu 175 u l-Artikoli 209(1) u 212(1) tat-TFUE).

Dikjarazzjonijiet kongunti mill-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni:

Marbuta mas-sensibilizzazzjoni u l-Artikolu 4 u 4a tar-Regolament dwar ir-REKT

"Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni jaqblu li jwettqu sforzi kkordinati ahjar għas-sensibilizzazzjoni fost u fl-istituzzjonijiet u l-Istati Membri sabiex titjieb il-viżibilità tal-possibilitajiet tal-użu tar-REKT bħala strument opzjonali disponibbli għall-kooperazzjoni territorjali fl-oqsma kollha ta' politika tal-UE.

F'dan il-kuntest, il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni jistiednu lill-Istati Membri b'mod partikolari jiehdu azzjonijiet xierqa ta' koordinazzjoni u komunikazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali u bejn l-awtoritajiet ta' Stati Membri differenti halli jiżguraw proċeduri ċari, effiċjenti u trasparenti ta' awtorizzazzjoni ta' REKT godda fit-termini fissati."

Rigward l-Artikolu 1(9) tar-Regolament dwar ir-REKT

"Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni jaqblu li meta jiġi applikat l-Artikolu 9(2)(i) tar-Regolament (UE) Nru 1082/2006 kif emendat, l-Istati Membri jagħmlu hilitom, meta jivvalutaw ir-regoli li jridu jkunu applikabbli għall-membri tal-persunal tar-REKT kif proposti fl-abbozz tal-konvenzjoni, li jqisu l-opzjonijiet ta' sistemi differenti ta' impjiegi disponibbli li jridu jintgħazlu mir-REKT, kemm skont id-dritt privat kemm skont dak pubbliku.

Meta l-kuntratti tal-impjiegi għall-membri tal-persunal tar-REKT ikunu rregolati mid-dritt privat, l-Istati Membri jqisu wkoll id-dritt rilevanti tal-UE, bħalma hu r-Regolament (KE) Nru 593/2008 tal-PE u l-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2008 dwar il-liġi applikabbli għall-obbligazzjonijiet kuntrattwali (Ruma I), kif ukoll il-prattika legali relatata tal-Istati Membri l-oħrajn rappreżentati fir-REKT.

Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni jifhmu wkoll li fejn il-kuntratti tal-impjiegi għall-membri tal-persunal tar-REKT ikunu rregolati mid-dritt pubbliku, ir-regoli tad-dritt pubbliku nazzjonali jkunu daww tal-Istat Membru fejn l-organu rispettiv tar-REKT ikun jinsab. B'dana kollu, ir-regoli tad-dritt pubbliku nazzjonali tal-Istat Membru fejn ikun irreġistrat l-EGTC jistgħu japplikaw fir-rigward tal-membri tal-persunal tal-EGTC diġà soġġetti għal dawn ir-regoli qabel ma jkunu saru membri tal-persunal tal-EGTC."

Rigward ir-rwol tal-Kumitat tar-Reġjuni fil-qafas tal-pjattaforma tar-REKT

"Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni jiehdu nota tax-xogħol siewi magħmul mill-Kumitat tar-Reġjuni fil-qafas tal-Pjattaforma tal-EGTC superviżjonata minnu u jhegġeg lill-Kumitat tar-Reġjuni jkompli jsegwi l-attivitajiet tal-EGTCs eżistenti u ta' daww li jinsabu fil-proċess tat-twaqqif, jorganizza skambju tal-aqwa Prattiki u jidentifika l-kwistjonijiet komuni."

7. Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi dispożizzjonijiet komuni dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni, il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali u l-Fond Marittimu u tas-Sajd Ewropew u li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni u l-Fond Ewropew għall-Affarjiet Marittimi u s-Sajd u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 [L-ewwel qari] (AL + D)

PE-CONS 85/13 FSTR 96 FC 56 REGIO 185 SOC 665 AGRISTR 97

PECHE 364 CADREFIN 223 CODEC 1966

+ COR 1 (it)

Il-Kunsill approva l-emendi mnizzla fil-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew fl-ewwel qari u adotta l-att propost emendat skont dawn, bl-astensjoni tad-delegazzjoni tar-Renju Unit, skont l-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. (Bazi legali: l-Artikolu 177 tat-TFUE).

Dikjarazzjonijiet kongunti mill-Kunsill u l-Kummissjoni:

Dwar l-Artikolu 67

"Il-Kunsill u l-Kummissjoni jaqblu li l-Artikolu 67 (4) li jeskludi l-applikazzjoni tal-ispejjeż simplifikati mnizzla fl-Artikolu 67 (1) (b)-(d) f'każijiet fejn operazzjoni jew proġett li jiffirma parti minn operazzjoni jiġi implimentat esklussivament permezz ta' proċeduri ta' akkwist pubbliku ma jipprekludix l-implimentazzjoni ta' operazzjoni permezz ta' proċeduri ta' akkwist pubbliku li jirriżultaw fi ħlasijiet mill-benefiċjarju lill-kuntrattur abbażi ta' spejjeż għal kull unità predefiniti. Il-Kunsill u l-Kummissjoni jaqblu li l-ispejjeż determinati u mħallsa mill-benefiċjarju abbażi ta' dawn l-ispejjeż għal kull unità stabbiliti permezz ta' proċeduri ta' akkwist pubbliku għandhom jikkostitwixxu fil-fatt spejjeż reali u mgarrba u mħallsa mill-benefiċjarju taht l-Artikolu 67 (1)(a)."

Dwar l-Artikolu 145(7)

"Il-Kunsill u l-Kummissjoni jikkonfermaw li għall-fini tal-Artikolu 145(7) tar-RDK, ir-referenza għat-terminu "liġi applikabbli" fir-rigward tal-valutazzjoni ta' nuqqasijiet serji fil-funzjonament effettiv tas-sistemi ta' ġestjoni u ta' kontroll tinkludi interpretazzjonijiet ta' din il-liġi magħmula mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, mill-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea jew mill-Kummissjoni applikabbli fid-data meta d-dikjarazzjonijiet rilevanti ta' ġestjoni, ir-rapporti annwali ta' kontroll u l-opinjoni tal-awditjar rilevanti ġew ippreżentati lill-Kummissjoni."

Dikjarazzjonijiet Kongunti mill-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni:

Dwar ir-reviżjoni tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill b'rabta mar-rikostituzzjoni tal-appropriazzjonijiet

"Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni jaqblu li fir-reviżjoni tar-Regolament Finanzjarju għall-fini li jiġi allinjat ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill mal-Qafas Finanzjarju Pluriennali 2014-2020, jinkludu dispożizzjonijiet neċessarji għall-applikazzjoni tal-arrangamenti għall-allokazzjoni tar-riżerva tal-prestazzjoni u fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-istrumenti finanzjarji skont l-Artikolu 39 (inizjattiva tal-SME) taht ir-Regolament li jistabbilixxi dispożizzjonijiet komuni għall-Fondi Ewropej Strutturali u ta' Investiment b'rabta mar-rikostituzzjoni ta':

- i) appropriazzjonijiet li kienu impenjati għal programmi fir-rigward tar-riżerva tal-prestazzjoni u li kellhom jiġu dizimpenjati b'riżultat ta' prijoritajiet taht dawn il-programmi li ma kisbux l-istadji sinifikanti tagħhom u;
- ii) appropriazzjonijiet li kienu impenjati fir-rigward ta' programmi dedikati msemmija fl-Artikolu 39(4)b u li kellhom jiġu dizimpenjati minhabba li l-partecipazzjoni ta' Stat Membru fl-istrument finanzjarju kellha titwaqqaf."

Dwar l-Artikolu 1

"Jekk ikunu mehtieġa derogi ġustifikati ulterjuri għar-regoli komuni biex jitqiesu l-ispeċifitajiet tal-FEMS u tal-FAEŻR, il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni Ewropea jimpenjaw ruhhom li jippermettu dawn id-derogi billi jipproċedu bid-diligenza dovuta għall-modifiki neċessarji għar-Regolament li jistabbilixxi dispożizzjonijiet komuni għall-Fondi Ewropej Strutturali u ta' Investiment."

Dikjarazzjoni Kongunta mill-Parlament Ewropew u l-Kunsill

dwar l-esklużjoni ta' kull retroattività fir-rigward tal-applikazzjoni tal-Artikolu 5(3)

Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jaqblu li:

- rigward l-applikazzjoni tal-Artikoli 14(2), 15(1)(c) u 26(2) tar-Regolament li jistabbilixxi dispożizzjonijiet komuni għall-Fondi Ewropej Strutturali u ta' Investiment, l-azzjonijiet meħuda mill-Istati Membri biex jinvolvu s-shab li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 5(1) fit-thejjija tal-Ftehim ta' Shubija u l-programmi li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 5(2) jinkludu l-azzjonijiet kollha meħuda f'livell prattiku mill-Istati Membri indipendentement miż-żmien meta jittiehdu kif ukoll l-azzjonijiet meħuda minnhom qabel id-dhul fis-seħh ta' dak ir-Regolament u qabel il-ġurnata tad-dhul fis-seħh tal-att delegat għal Kodiċi ta' Kondotta Ewropew adottat skont l-Artikolu 5(3) tal-istess Regolament, waqt il-fażijiet ta' thejjija ta' proċedura ta' programmar ta' Stat Membru, dment li l-oġettivi tal-prinċipju ta' shubija stipulati f'dak ir-Regolament jinkisbu. F'dan il-kuntest, l-Istati Membri, skont il-kompetenzi nazzjonali u reġjonali tagħhom, se jiddeċiedu dwar il-kontenut tat-tnejn li huma, il-Ftehim ta' Shubija propost u l-abbozzi ta' programmi proposti, skont id-dispożizzjonijiet rilevanti ta' dak ir-Regolament u r-regoli speċifiċi għall-fond;

- l-att delegat li jistabbilixxi kodiċi ta' kondotta Ewropew, adottat skont l-Artikolu 5(3), mhu se jkollu l-ebda effett retroattiv, taht l-ebda ċirkostanza u la direttament u lanqas indirettament, speċjalment fir-rigward tal-proċedura ta' approvazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija u l-programmi, għax mhix l-intenzjoni tal-legislatur tal-UE li jikkonferixxi setgħat lill-Kummissjoni b'mod li din tkun tista' tiċċad l-approvazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija u l-programmi fuq il-bażi unika u esklużiva ta' xi tip ta' non-konformità mal-kodiċi ta' kondotta Ewropew, adottat skont l-Artikolu 5(3);
- il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jistiednu lill-Kummissjoni tqiegħed għad-dispożizzjoni tagħhom l-abbozz ta' test tal-att delegat li se jiġi adottat taht l-Artikolu 5(3) malajr kemm jista' jkun, iżda mhux aktar tard mid-data meta l-ftehim politiku dwar ir-Regolament li jistabbilixxi dispożizzjonijiet komuni għall-Fondi Ewropej Strutturali u ta' Investiment jiġi adottat mill-Kunsill jew id-data meta l-abbozz ta' rapport dwar dak ir-Regolament jiġi vvutat fil-plenarja tal-Parlament Ewropew, skont liema data minnhom tiġi l-ewwel."

Dikjarazzjonijiet mill-Kummissjoni:

Dwar il-paragrafu 5 tal-Artikolu 123

"L-iskop ta' dan l-Artikolu huwa li jiġi żgurat li jkun hemm garanziji tal-indipendenza reali tal-awtoritajiet tal-awditjar meta d-daqs ta' programm operattiv ikun ifisser li r-riskju huwa oġġla, mingħajr ma jiġu kkontestati l-arrangamenti organizzattivi ta' dawk l-awtoritajiet tal-awditjar li fil-każ tagħhom l-esperjenza tal-perjodu ta' programmazzjoni 2007-2013 tkun ta' xhieda tal-indipendenza u tal-affidabbiltà effettiva tagħhom.

Il-Kummissjoni se tara li tapplika b'mod attiv id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 73(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 u tal-Artikolu 73(3) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 1198/2006 b'tali mod li fil-każijiet li fihom tkun tista' tikkonkludi li l-kriterji jkunu sodisfatti, tkun tista' tinforma lill-Istat Membru kemm jista' jkun malajr, u qabel tmien l-2013, li hija tista' tistrieħ prinċipalment fuq l-opinjoni tal-awtorità tal-awditjar."

Dwar l-Artikolu 22

1. Il-Kummissjoni tqis li l-fini prinċipali tal-qafas ta' prestazzjoni huwa li jiġi stimolat twettiq effettiv tal-programmi biex jinkisbu r-riżultati ppjanati u li l-miżuri fil-paragrafi 6 u 7 għandhom jiġu applikati b'kunsiderazzjoni dovuta għal dak il-fini.
2. Fejn il-Kummissjoni ssospendiet parti mill-pagamenti interim jew il-pagamenti interim kollha għal prijorità skont il-paragrafu 6, l-Istat Membru jista' jkompli jippreżenta talbiet għal pagament fir-rigward tal-prijorità sabiex jiġi evitat dizimpenn għall-programm skont l-Artikolu 86.
3. Il-Kummissjoni tikkonferma li ser tapplika d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 22 (7) sabiex ma jkunx hemm telf doppju ta' fondi fir-rigward tan-nuqqas ta' ksib ta' miri marbuta ma' assorbiment inqas ta' fondi taht prijorità. Meta parti mill-impenji għal programm ġew dizimpenjati b'riżultat tal-applikazzjoni tal-Artikoli 86 sa 88 bi tnaqqis konsegwenti fl-ammont ta' appoġġ għall-prijorità, jew meta fit-tmien tal-perjodu ta' programmar ikun hemm infiq anqas mill-ammont allokat lill-prijorità, il-miri rilevanti stabbiliti fil-qafas ta' prestazzjoni għandhom jiġu aġġustati pro rata għall-fini tal-applikazzjoni tal-Artikolu 22 (7)."

Fir-rigward tat-test ta' kompromess dwar l-indikaturi

"Il-Kummissjoni tikkonferma li ser tlesti d-dokumenti ta' gwida tagħha dwar l-indikaturi komuni għall-FEŻR, il-FSE, il-Fond ta' Koeżjoni u l-Kooperazzjoni Territorjali Ewropea f'konsultazzjoni man-netwerks rispettivi ta' evalwazzjoni li jinkludu esperti nazzjonali ta' evalwazzjoni fi żmien 3 xhur mill-adozzjoni tar-Regolamenti. Dawn id-dokumenti ta' gwida ser jinkludu definizzjonijiet ta' kull indikatur komuni u metodoloġiji għall-gbir u r-rappurtar ta' data dwar l-indikaturi komuni."

Dwar it-tqassim f'fażijiet tal-operazzjonijiet skont il-programmi operattivi tal-Politika ta' Koeżjoni tal-perijodu ta' programmar 2007-2013 fil-perijodu ta' programmar 2014-2020

"Bħala prinċipju ġenerali, l-Istati Membri jridu jiżguraw li l-operazzjonijiet kollha jkunu qed jiffunzjonaw, jiġifieri kompletati u qed jintużaw, saż-żmien metad-dokumenti ta' għeluq jiġu pprezentati sabiex in-nefqa relatata tkun tista' tiġi ddikjarata bħala eliġibbli. Ta' min ifakkar li kull operazzjoni għandha tingħażel u tiġi implimentata sabiex tkun ta' kontribut għall-kisba tal-oġettivi ta' programm partikolari u ta' assi ta' prijorità.

L-Istati Membri huma responsabbli li jiddefinixxu kull operazzjoni, inkluż l-ambitu, l-oġettivi u r-riżultati tagħha. Dan jagħti lill-Istati Membri l-flessibbiltà meħtieġa li jagħzlu għal appoġġ l-operazzjonijiet li jkunu qed jiffunzjonaw sa tmiem il-perijodu ta' programmazzjoni.

Bħala eċċezzjoni, u f'ċirkostanzi debitament iġġustifikati, l-Istati Membri jista' jkollhom bżonn jaġġustaw operazzjoni magħzula li ma tkunx tista' tiġi kkompletata sa' tmiem il-perijodu billi l-implimentazzjoni tagħha tinqas fuq żewġ perijodi ta' programmazzjoni. Il-Kummissjoni tikkonferma li din il-flessibilità teżisti soġġetta għall-kundizzjonijiet stipulati għall-finijiet tal-għeluq tal-programm (il-linji gwida dwar l-għeluq ta' programmi operattivi adottati għal assistenza mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni (2007-2013)). F'tali każ, iż-żewġ fażijiet jikkostitwixxu operazzjonijiet separati li kull waħda minnhom tiġi implimentata skont ir-regoli applikabbli għal perijodi ta' programmazzjoni rispettivi, għalkemm l-għan globali li għandu jinkiseb wara l-implimentazzjoni taż-żewġ fażijiet biex jiġi żgurat il-funzjonament tal-operazzjoni għandu jiġi stabbilit għal kull fażi.

Barra minn hekk il-Kummissjoni tista' tapprova l-qsim f'fażijiet ta' proġetti maġġuri fejn il-perijodu ta' implimentazzjoni jkun mistenni li jkun itwal mill-perijodu ta' programmazzjoni jew fid-deċiżjoni li tapprova proġett maġġuri jew f'xi emenda sussegwenti għaliha."

Fir-rigward tal-Artikolu 127 dwar it-teħid ta' kampjuni mhux statistiċi

"Il-Kummissjoni tinnota li fir-rigward tal-kwistjoni tat-teħid ta' kampjuni mhux statistiċi, l-Artikolu 127(1) jipprevedi li kampjun bħal dan irid ikopri tal-anqas 5 % tal-operazzjonijiet li għalihom tkun giet iddikjarata n-nefqa lill-Kummissjoni matul sena fiskali, u 10 % tan-nefqa li tkun giet dikjarata lill-Kummissjoni matul sena fiskali. Hija tinnota wkoll li l-linji gwida mahruġa mill-Kummissjoni dwar il-metodi ta' teħid ta' kampjuni għall-awtoritajiet tal-awditjar għall-perijodu ta' programmazzjoni 2007-2013 jindikaw li d-daqs tal-kampjun fil-każ ta' teħid ta' kampjuni mhux statistiċi ġeneralment m'għandux ikun ta' anqas minn 10 % tal-popolazzjoni tal-operazzjonijiet. Il-Kummissjoni tqis li l-possibbiltà li jitnaqqas id-daqs tal-kampjun ta' operazzjonijiet għal 5 % jippreżenta riskju li l-kampjun ma jkunx rappreżentattiv biżżejjed u jkollu għalhekk l-effett li tiddgħajjef l-affidabilità tal-awditjar."

Dwar rati fissi

"Il-Kummissjoni tiehu nota tax-xewqa qawwija tal-Istati Membri li perċentwali ta' dhul b'rata fissa għas-setturi jew is-subsetturi fi hdan l-oqsma tal-ICT, ir-riċerka, l-iżvilupp u l-innovazzjoni, u l-effiċjenza fl-enerġija jiġu stabbiliti mill-aktar fis possibbli skont l-Artikolu 61(3) tar-Regolament dwar Dispożizzjonijiet Komuni. L-istabbiliment ta' rati fissi jehtieg data storika affidabbli u rappreżentattiva sabiex jiġi żgurat li jkun hemm bażi soda għar-rata fissa u sabiex jitnaqqsu r-riskji ta' finanzjament eċċessiv. Konsegwentement, il-Kummissjoni ser tipprepara l-proċess ta' sejhiet għall-offerti biex jitnieda studju għall-għbir u l-analiżi tad-data neċessarja madwar l-UE mingħajr ma tistenna l-adozzjoni tal-pakkett leġislattiv, u se tippjana u tmexxi l-istudju, u tiġbed il-konkluzjonijiet mir-riżultati tiegħu sabiex tkun tista' tadotta att delegat li jistabbilixxi r-rati fissi għal dawn is-setturi jew is-subsetturi fl-aktar data kmieni possibbli u mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju 2015."

Dwar l-Artikolu 23

"Il-Kummissjoni tikkonferma li, mhux aktar tard minn 6 xhur wara d-dhul fis-seħh tar-Regolament dwar Dispożizzjonijiet Komuni, hija ser tohroġ linji gwida fil-forma ta' Komunikazzjoni tal-Kummissjoni li tispjega l-kunċett tagħha ta' kif jiġu applikati d-dispożizzjonijiet fl-Artikolu 23 CPR dwar il-miżuri li jorbtu l-effettività tal-Fondi ESI ma' governanza ekonomika soda. Il-linji gwida se jkopru b'mod partikolari l-elementi li ġejjin:

- fir-rigward tal-paragrafu 1, il-kunċett ta' 'rieżami' u t-tipi ta' 'emendi' għal Ftehimiet ta' Shubija u għal programmi li jistgħu jintalbu mill-Kummissjoni kif ukoll kjarifika ta' dak li jista' jikkostitwixxi 'azzjoni effettiva' skont it-tifsira tal-paragrafu 6;
- fir-rigward tal-paragrafu 6, indikazzjoni taċ-ċirkostanzi li jistgħu jagħtu lok għal sospensjoni tal-pagamenti, inkluzi kriterji li jistgħu jkunu rilevanti fid-determinazzjoni tal-programmi li jistgħu jiġu sospizi jew biex jiġi ddeterminat il-livell ta' sospensjoni tal-pagamenti."

Dwar l-emenda ta' ftehimiet ta' Shubija u ta' programmi fil-kuntest tal-Artikolu 23

"Il-Kummissjoni tqis li, minkejja d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 23(4) u (5), hija tista', meta jkun neċessarju, tagħmel osservazzjonijiet dwar proposti għall-emendar tal-Ftehimiet ta' Shubija u għal programmi pprezentati mill-Istati Membri skont l-Artikolu 23(4), b'mod partikolari fejn dawn ma jkunux konsistenti mar-risposta minn qabel ipprezentata minn daww l-Istati Membri skont l-Artikolu 23(3), u f'kull każ abbażi tal-Artikoli 16 u 30. Hija tqis li l-iskadenza ta' tliet xhur għall-adozzjoni tad-deċiżjoni li tapprova l-emendi għall-Ftehim ta' Shubija u għall-programmi rilevanti stipulata fl-Artikolu 23(5) tibda' tiddekorri mill-preżentazzjoni tal-proposti għal emendi skont il-paragrafu 4, sakemm dawn jieħdu kont xieraq ta' kwalunkwe osservazzjoni magħmula mill-Kummissjoni."

Dwar l-impatt tal-ftehim milhuq mill-koleġislaturi fuq il-livelli tar-riżerva ta' prestazzjoni u ta' prefinanzjament dwar il-limiti tal-pagamenti

"Il-Kummissjoni tqis li l-appropriazzjonijiet ta' pagament addizzjonali, li jistgħu jkunu meħtieġa fl-2014-2020, bħala riżultat tat-tibdiliet li ddaħhlu għall-prestazzjoni ta' riżerva u l-prefinanzjament, għadhom limitati.

Il-konsegwenzi għandhom ikunu jistgħu jiġu ġestiti fir-rispett tal-abbozz ta' Regolament tal-QFP.

Il-fluttwazzjonijiet annwali fil-livell globali ta' pagamenti, inklużi dawk generati mit-tibdiliet imsemmija se jkunu ġestiti permezz tal-użu tal-marġini globali għall-pagamenti u l-istrumenti speċjali li dwarhom intlaħaq qbil fl-abbozz ta' Regolament tal-QFP.

Il-Kummissjoni se tissorvelja s-sitwazzjoni mill-qrib u se tippreżenta l-valutazzjoni tagħha bħala parti mill-analiżi ta' nofs il-perijodu."

Dikjarazzjoni mill-Parlament Ewropew dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 5

"Il-Parlament Ewropew jieħu nota tal-informazzjoni trasmessa fid-19 ta' Diċembru 2012 mill-Presidenza wara dibattiti tal-COREPER li permezz tagħhom l-Istati Membri ddikjaraw l-intenzjoni tagħhom li jikkunsidraw fl-istadju ta' thejji tal-ipprogrammar u kemm jista' jkun possibbli, il-prinċipji tal-abbozz ta' Regolament li jistabbilixxi dispożizzjonijiet komuni għall-Fondi Ewropej Strutturali u ta' Investiment bħala l-abbozz tar-Regolament kif kien fil-ħin ta' dik it-trasmissjoni ta' informazzjoni b'rabta mal-blokk ta' programmar strateġiku inkluż l-ispiritu u l-kontenut tal-prinċipju ta' shubija kif stabbilit fl-Artikolu 5."

Dikjarazzjoni mid-Danimarka, l-Awstrija, Franza, il-Ġermanja, il-Pajjiżi l-Baxxi, l-Isvezja, il-Finlandja u r-Renju Unit

"Id-Danimarka, l-Awstrija, Franza, il-Ġermanja, il-Pajjiżi l-Baxxi, l-Isvezja, il-Finlandja u r-Renju Unit jaqblu hija ta' importanza assoluta li ż-żieda fil-pagamenti kkawżata mill-emendi għall-approċċ ġenerali tal-Kunsill fil-kompromess finali dwar il-pakkett leġislattiv tal-koeżjoni fir-rigward tar-riżerva tal-prestazzjoni u l-hlas bil-quddiem jista' jiġi mmanigġjat fil-limiti massimi tal-pagamenti kif iddikjarat ripetutament mill-Kummissjoni matul in-negozjati."

8. Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-Mekkaniżmu tal-Protezzjoni Ċivili tal-Unjoni [L-ewwel qari] (AL + D)

– Adozzjoni tal-att leġislattiv

PE-CONS 97/13 PROCIV 112 JAI 871 COHAFA 106 COCON 45

DEVGEN 252 COTER 126 ENV 908 FIN 613 PESC 1197

CODEC 2225

Il-Kunsill approva l-emenda li tinsab fil-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew fl-ewwel qari u

adotta l-att propost emendat skont dan, bid-delegazzjoni tar-Renju Unit tastjeni u d-

delegazzjoni tal-Awstrija u dik tal-Ġermanja jivvutaw kontra, f'konformità mal-

Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. (Bażi legali: l-Artikolu 196 tat-TFUE).

Dikjarazzjoni mill-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni

"Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni jieħdu nota tal-approċċ meħud fl-Artikolu 19(4), (5) u (6) u fl-Anness I, li jirrispondi għall-ispeċifità ta' din id-Deċiżjoni u ma għandu l-ebda valur ta' preċedent għal strumenti finanzjarji oħra."

Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni

"Mingħajr preġudizzju għall-proċedura baġitarja annwali, il-Kummissjoni għandha l-intenzjoni tippreżenta lill-Parlament Ewropew rapport annwali dwar l-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni, inkluż il-mod ta' tqassim baġitarju stipulat fl-Anness I, minn Jannar 2015 'il quddiem. Dan l-approċċ huwa bbażat fuq in-natura speċifika tal-politika tal-protezzjoni ċivili u ma għandu l-ebda valur ta' preċedent għal strumenti finanzjarji oħra."

9. Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 55/2008 li jintroduċi l-preferenzi awtonomi għall-kummerċ għar-Repubblika tal-Moldova [L-ewwel qari] (AL)

PE-CONS 111/13 WTO 265 COEST 332 NIS 68 CODEC 2383

Il-Kunsill approva l-emendi li jinsabu fil-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew fl-ewwel qari u adotta l-att propost emendat kif adatt, f'konformità mal-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. (Bażi legali: l-Artikolu 207(2) tat-TFUE).

10. Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi Programm tal-Gustizzja għall-perijodu 2014 sa 2020 [L-ewwel qari] (AL)

PE-CONS 90/13 JAI 841 CADREFIN 246 DROIPEN 115 COPEN 140 CTS 49
JUSTCIV 205 EJUSTICE 72 JURINFO 34 CORDROGUE 93
CODEC 2152

Il-Kunsill approva l-emenda li tinsab fil-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew fl-ewwel qari u adotta l-att propost emendat kif adatt, f'konformità mal-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-Protokolli rilevanti annessi għat-Trattati, id-delegazzjoni Daniża u dik tar-Renju Unit ma pparteċipawx fil-vot. (Bażi legali: l-Artikoli 81(1) u (2), 82(1) u 84 tat-TFUE).

11. Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi għall-perijodu 2014 sa 2020 il-Programm tad-Drittijiet, l-Ugwaljanza u ċ-Ċittadinanza [L-ewwel qari] (AL)

PE-CONS 89/13 JAI 840 CADREFIN 245 FREMP 138 DATAPROTECT 135
CULT 103 SOC 746 CODEC 2148

Il-Kunsill approva l-emenda li tinsab fil-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew fl-ewwel qari u adotta l-att propost emendat kif adatt, f'konformità mal-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. (Bażi legali: l-Artikolu 19(2), l-Artikolu 21(2) u l-Artikoli 114, 168, 169 u 197 tat-TFUE).

12. **Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) Nru 99/2013 dwar il-programm statistiku Ewropew tal-2013-2017 [L-ewwel qari] (AL)**
PE-CONS 108/13 STATIS 102 ECOFIN 932 CODEC 2379

Il-Kunsill approva l-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew fl-ewwel qari u adotta l-att propost, skont l-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. (Bażi legali: l-Artikolu 338(1) tat-TFUE).

13. **Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (2014-2020) u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1927/2006 [L-ewwel qari] (AL)**
PE-CONS 99/13 SOC 797 ECOFIN 877 FSTR 124 COMPET 715 AGRI 648
CODEC 2241

Il-Kunsill approva l-emenda li tinsab fil-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew fl-ewwel qari u adotta l-att propost emendat kif adatt, bid-delegazzjoni Ġermaniża u dik tar-Renju Unit jivvotaw kontra, skont l-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. (Bażi legali: it-tielet paragrafu tal-Artikolu 175, l-Artikolu 42 u l-Artikolu 43 tat-TFUE).

14. **Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2003/87/KE fejn tiċċara d-dispożizzjonijiet dwar l-għażla taż-żmien tal-irkant tal-kwoti tal-gassijiet serra (L-ewwel qari) (AL + D)**
PE-CONS 114/13 ENV 1050 ENER 512 IND 319 COMPET 807 MI 1003
ECOFIN 1003 TRANS 573 AVIATION 202 CODEC 2523

Il-Kunsill approva l-emenda li tinsab fil-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew fl-ewwel qari u adotta l-att propost emendat kif adatt, bid-delegazzjoni Pollakka tivvota kontra, skont l-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. (Bażi legali: it-tielet paragrafu tal-Artikolu 192(1) tat-TFUE).

Dikjarazzjoni mill-Belġju, id-Danimarka, l-Estonja, l-Italja, il-Lussemburgu, il-Pajjiżi l-Baxxi, l-Isvezja, is-Slovenja u r-Renju Unit

- "1. Ahna ninsabu impenjati ferm fl-Iskema tal-UE għall-Iskambju ta' Kwoti tal-Emissjonijiet (ETS) li hija fil-qalba tal-politiki tal-UE dwar it-tibdil fil-klima u l-investimenti b'livell baxx ta' emmissjonijiet ta' karbonju sa, u lil hinn sew mill-2020.

2. Madankollu, ahna nibqghu mhassbin serjament li l-ETS kif attwalment imfassal ma jistax jipprovdi s-sinjali tal-prezzijiet meħtieġa għall-istimolu tal-investimenti b'livell baxx ta' emissjonijiet tal-karbonju meħtieġa issa minhabba l-iżbilanċ sinifikanti bejn id-domanda u l-provvista fl-ETS fi snin reċenti li wassal għall-prezz tal-karbonju baxx ħafna. Dawn il-kwistjonijiet jheddu wkoll il-kredibbiltà tas-swieq tal-karbonju bħala l-aktar mod flessibbli u kost-effettiv biex jinkiseb it-tnaqqis fl-emissjonijiet.
3. L-iffriżar tal-kwoti huwa l-ewwel pass biex tiġi pprovduta soluzzjoni fuq perijodu qasir sakemm issir riforma strutturali tal-ETS tal-UE. Madankollu, hemm ħtieġa urġenti għal iffokar imġedded fuq miżuri aktar sostantivi biex tissaħħah is-sistema. Ahna issa qed inheggu lill-Kummissjoni biex tippreżenta, sa mhux aktar tard minn tmien is-sena, proposti biex issir riforma strutturali tajba tal-ETS tal-UE, sabiex l-investituri jingħataw sinjal ċar dwar l-ambizzjoni tal-Ewropa għal livell baxx ta' karbonju lil hinn mill-2020 u biex tistimola l-investimenti b'emissjonijiet baxxi ta' karbonju u t-tnaqqis tal-emissjonijiet l-aktar kost-effettiv."

Dikjarazzjoni mill-Polonja

"Fl-opinjoni tagħna, kwalunkwe interferenza fl-ETS tal-UE mhix meħtieġa, għax l-ETS tal-UE huwa preżumibbilment mekkanizmu tas-suq, li għandu jwassal għal kollox minbarra t-tnaqqis tal-emissjonijiet fl-aktar mod kost-effettiv.

Azzjonijiet politiċi u legali bil-ghan li temporanjament jitnaqqas l-għadd ta' allokazżjonijiet fis-sistema jistgħu temporanjament jgħollu l-prezzijiet tagħhom, iżda żgur ser ikollhom impatt negattiv fuq l-affidabbiltà u l-prevedibbiltà tas-sistema, u b'hekk tonqos il-fiduċja tal-partecipanti tagħha.

Proposti għal intervent politiku fis-suq tal-ETS tal-UE jistgħu attwalment jitqiesu bħala sinjal ċar tal-instabbiltà tas-suq, b'effett ħażin fuq id-deċiżjonijiet dwar l-investment fl-industrija. Soluzzjonijiet ad hoc li jbidlu r-regoli waqt il-logħba jagħmlu ħsara lill-kredibbiltà tas-suq u jistgħu anke jikkawżaw żieda fl-emissjonijiet globali minhabba rilokazzjoni tal-emissjonijiet ta' karbonju.

Barra minn hekk, il-problema tirriżulta metal-allokazżjonijiet preċedentement irtirati mis-suq jiġu aktar tard imdahħla mill-ġdid fis-suq. Azzjonijiet bħal dawn mhux ser ibiddlus-sitwazzjonifis-suq, ħlief li l-volatilità tiżdied fil-perijodu l-qasir.

Il-proposta attwali ser tagħti lill-Kummissjoni d-drittijiet li tintervjeni fis-suq li fih hi għandha tkun biss ir-regolatur. Dan huwa preċedent perikoluż li jista' jbiddel in-natura tas-suq tal-ETS u li jista' jhedded il-kisba tal-oġettivi tas-sistema b'mod kost-effettiv.

B'kont meħud ta' dan ta' hawn fuq, il-Polonja ma tistax tappoġġa l-proposta u tivvota kontra l-adozzjoni tagħha."

15. Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda ċerti regolamenti relatati mal-politika kummerċjali komuni fir-rigward tal-proċeduri għall-adozzjoni ta' ċerti miżuri (OMNIBUS I) [L-ewwel qari] (AL + D)

- Dikjarazzjonijiet
 - = qbil li jiddaħħlu d-dikjarazzjonijiet fil-minuti tal-Kunsill
 - = deċiżjoni li jiġu ppubblikati d-dikjarazzjonijiet fil-Ġurnal Uffiċjali 17823/13 CODEC 2970 COMER 291 WTO 349 COWEB 186
USA 68 ACP 215 COEST 406 NIS 86 SPG 23 UD 335
+ ADD 1
approvat mill-Coreper, Parti 2, fis-16.12.2013

Fit-3271 laqgħa tiegħu tal-15 ta' Novembru 2013, il-Kunsill (Affarijiet Ekonomiċi u Finanzjarji) adotta l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari kif tinsab fid-dok. 13283/13 + ADD 1. Minhabba żball materjali, id-dikjarazzjonijiet ma ġewx irreġistrati fil-laqgħa msemmija hawn fuq.

Il-Kunsill qabel li jdaħħal f'dawn il-minuti d-dikjarazzjonijiet kif jinsabu fid-dok. 17823/13 ADD 1, u ddeċieda li jippubblikahom fil-Ġurnal Uffiċjali flimkien mat-test adottat tar-Regolament.

Dikjarazzjoni kongunta tal-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni fir-rigward tal-Artikolu 15(6) tar-Regolament (KE) Nru 1225/2009 u l-Artikolu 25(6) tar-Regolament (KE) Nru 597/2009

"Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni jqisu li l-inklużjoni tal-Artikolu 15(6) tar-Regolament (KE) Nru 1225/2009 u l-Artikolu 25(6) tar-Regolament (KE) Nru 597/2009 hi ġustifikata esklużivament abbażi tal-karatteristiċi speċifiċi ta' dawk ir-Regolamenti qabel l-emendar tagħhom b'dan ir-Regolament. Bħala konsegwenza, l-inklużjoni ta' dispożizzjoni, bħal dawk l-Artikoli, hi eċċezzjonali għal dawk iż-żewġ Regolamenti u mhix preċedent għall-abbozzar ta' leġislazzjoni futura.

Għall-finijiet ta' ċarezza, il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni jifhmu li l-Artikolu 15(6) tar-Regolament (KE) Nru 1225/2009 u l-Artikolu 25(6) tar-Regolament (KE) Nru 597/2009 ma jintroduċux proċeduri ta' teħid ta' deċiżjonijiet differenti minn jew b'żieda ma' dawk previsti fir-Regolament (UE) Nru 182/2011."

Dikjarazzjoni tal-Kunsill

dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 3(4) u 6(2) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 f'konnessjoni mal-proċedimenti ta' dazju rigward anti-dumping jew kumpensatorju skont ir-Regolamenti (KE) Nru 1225/2009 u (KE) Nru 597/2009

"Meta Stat Membru jissuggerixxi emenda fir-rigward ta' abbozz ta' miżuri ta' dazju rigward anti-dumping jew kumpensatorju previsti fir-Regolamenti (KE) Nru 1225/2009 u (KE) Nru 597/2009 (ir-"Regolamenti Bażiċi"), konformement mal-Artikolu 3(4) jew l-Artikolu 6(2) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, huwa għandu:

- (a) jiżgura li l-emenda tiġi proposta fil-waqt, b'mod li jkunu rispettati l-iskadenzi fir-Regolamenti Bażiċi u li jirrifletti n-neċessità għall-Kummissjoni li tingħata żmien suffiċjenti biex twettaq kwalunkwe proċedura neċessarja ta' żvelar, tanalizza sew il-proposta, u biex il-Kumitat jeżamina kwalunkwe abbozz ta' miżura emendata proposta;
- (b) jiżgura li l-emenda proposta hi konsistenti mar-Regolamenti Bażiċi kif interpretati mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea u mal-obbligi internazzjonali rilevanti;
- (c) jipprovdi ġustifikazzjoni bil-miktub li mill-inqas tkun tindika kif l-emenda ssuggerita tirrelata mar-Regolamenti Bażiċi u mal-fatti stabbiliti fl-investigazzjoni, iżda jista' wkoll ikun fiha argumenti oħrajn ta' sostenn li l-Istat Membru li jipproponi l-emenda jqis adatti."

Dikjarazzjonijiet mill-Kummissjoni:

B'rabta mal-proċedimenti ta' dazju anti-dumping jew kumpensatorju skont ir-Regolamenti (KE) Nru 1225/2009 u (KE) Nru 597/2009

"Il-Kummissjoni tirrikonoxxi l-importanza li l-Istati Membri jirċievu informazzjoni fejn previst fir-Regolamenti (KE) Nru 1225/2009 u (KE) Nru 597/2009 (ir-"Regolamenti Bażiċi") sabiex ikunu jistgħu jikkontribwixxu għal deċiżjonijiet kompletament informati, u ser taġixxi biex jinkiseb dak l-oġettiv.

* * *

Sabiex ma jkunx hemm dubju, il-Kummissjoni tifhem li r-referenza għal konsultazzjonijiet fl-Artikolu 8(5) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tirrikjedi li l-Kummissjoni, hlief f'każijiet ta' urġenza estrema, tfittex il-fehmiet tal-Istati Membri qabel ma tadotta dazji anti-dumping jew kumpensatorji proviżorji.

* * *

Il-Kummissjoni għandha tiżgura li hi tamministra b'mod effettiv l-aspetti kollha tal-proċeduri ta' dazju anti-dumping jew kumpensatorju previsti fir-Regolamenti (KE) Nru 1225/2009 u (KE) Nru 597/2009, inkluża l-possibbiltà li l-Istati Membri jissuggerixxu emendi, sabiex ikun żgurat li l-iskadenzi stabbiliti fir-Regolamenti Bażiċi, u l-obbligi lejn il-partijiet interessati mahluqa minnhom, jiġu rispettati u li kwalunkwe miżura finalment imposta tkun konsistenti mal-fatti stabbiliti mill-investigazzjoni u r-Regolamenti Bażiċi kif interpretati mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea u f'konformità mal-obbligi internazzjonali tal-Unjoni."

Dwar il-kodifikazzjoni

"L-adozzjoni tar-Regolament (UE) Nru .../2013 tal-Parlament u tal-Kunsill ta' ... li jemenda ċerti regolamenti relatati mal-politika kummerċjali komuni fir-rigward tal-proċeduri għall-adozzjoni ta' ċerti miżuri u r-Regolament (UE) Nru .../2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' ... li jemenda ċerti regolamenti relatati mal-politika kummerċjali komuni fir-rigward tal-ghoti ta' setgħat ta' delega u ta' implimentattivi għall-adozzjoni ta' ċerti miżuri ser timplika għadd sostanzjali ta' emendi għall-atti kkonċernati. Sabiex titjieb il-legibbiltà tal-atti kkonċernati, il-Kummissjoni ser tippromovi kodifikazzjoni tal-atti malajr kemm jista' jkun ladarba daww iz-żewġ Regolamenti jkunu adottati, u mhux aktar tard mill-1 ta' Ġunju 2014."

Dwar atti delegati

"Fil-kuntest tar-Regolament (UE) Nru .../2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' ... li jemenda ċerti regolamenti relatati mal-politika kummerċjali komuni fir-rigward tal-proċeduri għall-adozzjoni ta' ċerti miżuri u r-Regolament (UE) Nru .../2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' ... li jemenda ċerti regolamenti relatati mal-politika kummerċjali komuni fir-rigward tal-ghoti ta' setgħat ta' delega u ta' implimentattivi għall-adozzjoni ta' ċerti miżuri, il-Kummissjoni tfakkar fl-impenn li ntrabtet bih fil-paragrafu 15 tal-Ftehim Qafas dwar ir-relazzjonijiet bejn il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni Ewropea sabiex tippromovi lill-Parlament l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni kollha dwar il-laqgħat tagħha mal-esperti nazzjonali fil-qafas tal-hidma tagħha għat-thejjja ta' atti delegati."

16. Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda ċerti regolamenti relatati mal-politika kummerċjali komuni fir-rigward tal-ghoti ta' setgħat ta' delega għall-adozzjoni ta' ċerti miżuri (OMNIBUS II) [L-ewwel qari] (AL + D)

- Dikjarazzjonijiet
 - = qbil li jiddaħħlu d-dikjarazzjonijiet fil-minuti tal-Kunsill
 - = deċiżjoni li jiġi ppubblikati d-dikjarazzjonijiet fil-Ġurnal Uffiċjali
- 17825/13 CODEC 2971 COMER 292 WTO 350 COWEB 187
USA 69 ACP 216 COEST 407 NIS 87 SPG 24
UD 336 STIS 6 DEVGEN 346 SAN 526
+ADD 1
approvat mill-Coreper, Parti 2, fis-16.12.2013

Fit-3271 laqgħa tiegħu tal-15 ta' Novembru 2013, il-Kunsill (Affarijiet Ekonomiċi u

Finanzjarji) adotta l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari kif tinsab fid-dok. 13284/13 + ADD 1.

Minhabba żball materjali, id-dikjarazzjonijiet ma ġewx irregistrati fil-laqgħa msemmija hawn fuq.

Il-Kunsill qabel li jdaħħal f'dawn il-minuti d-dikjarazzjonijiet kif jinsabu fid-dok. 17825/13

ADD 1, u ddeċieda li jipubblikahom fil-Ġurnal Uffiċjali flimkien mat-test adottat tar-Regolament.

Dikjarazzjoni kongunta tal-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar ir-Regolament (KEE) Nru 3030/93 u r-Regolament (KE) Nru 517/94

"Huwa nnotat li l-proċeduri previsti fl-Artikolu 2(6), l-Artikolu 6(2), l-Artikoli 8 u 10, l-Artikolu 13(3), l-Artikolu 15(3), (4) u (5) u l-Artikolu 19 tar-Regolament (KEE) Nru 3030/93, l-Artikolu 4(3) tal-Anness IV għar-Regolament (KEE) Nru 3030/93, u l-Artikolu 2, l-Artikolu 3(1) u (3) tal-Anness VII għar-Regolament (KEE) Nru 3030/93, u l-Artikolu 3(3), l-Artikolu 5(2), l-Artikolu 12(3) u l-Artikoli 13 u 28 tar-Regolament (KE) Nru 517/94, inbidlu fi proċeduri għall-adozzjoni tal-atti delegati. Huwa nnotat li xi wħud minn dawk l-Artikoli jirreferu għal proċeduri ta' teħid ta' deċiżjonijiet għall-adozzjoni ta' miżuri ta' salvagwardja fil-qasam tad-difiża kummerċjali.

Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni jqisu li l-miżuri ta' salvagwardja għandhom jiġu ttrattati bħala miżuri ta' implimentazzjoni. Eċċezzjonalment, fir-Regolamenti speċifiċi eżistenti msemmija hawn fuq, il-miżuri jieħdu l-forma ta' atti delegati, peress li l-introduzzjoni ta' miżura ta' salvagwardja tiegħu l-forma ta' emenda għall-Annessi rilevanti għar-Regolamenti Bażiċi. Dan huwa minħabba l-istruttura partikolari li hi speċifika għar-Regolamenti eżistenti msemmija hawn fuq u, bħala konsegwenza, mhux ser jintużaw bħala preċedent għall-abbozzar ta' strumenti futuri ta' difiża kummerċjali u miżuri oħrajn ta' salvagwardja."

Dikjarazzjonijiet mill-Kummissjoni:

Dwar il-kodifikazzjoni

"L-adozzjoni tar-Regolament (UE) Nru .../2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' ... li jemenda ċerti regolamenti relatati mal-politika kummerċjali komuni fir-rigward tal-proċeduri għall-adozzjoni ta' ċerti miżuri u r-Regolament (UE) Nru .../2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' ... li jemenda ċerti regolamenti relatati mal-politika kummerċjali komuni fir-rigward tal-ghoti ta' setgħat ta' delega u ta' implimentazzjoni għall-adozzjoni ta' ċerti miżuri ser iġġib magħha numru sostanzjali ta' emendi għall-atti inkwistjoni. Sabiex titjieb il-legibbiltà tal-atti kkonċernati, il-Kummissjoni ser tippromponi kodifikazzjoni tal-atti malajr kemm jista' jkun ladarba dawk iż-żewġ Regolamenti jkun adottati, u mhux aktar tard mill-1 ta' Ġunju 2014."

Dwar atti delegati

"Fil-kuntest tar-Regolament (UE) Nru .../2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' ... li jemenda ċerti regolamenti relatati mal-politika kummerċjali komuni fir-rigward tal-proċeduri għall-adozzjoni ta' ċerti miżuri u r-Regolament (UE) Nru .../2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' ... li jemenda ċerti regolamenti relatati mal-politika kummerċjali komuni fir-rigward tal-ghoti ta' setgħat ta' delega u ta' implimentattivi għall-adozzjoni ta' ċerti miżuri, il-Kummissjoni tfakkar fl-impenn li ntrabtet bih fil-paragrafu 15 tal-Ftehim Qafas dwar ir-relazzjonijiet bejn il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni Ewropea sabiex tippromvdi lill-Parlament l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni kollha dwar il-laqgħat tagħha mal-esperti nazzjonali fil-qafas tal-hidma tagħha għat-thejjija ta' atti delegati."

17. Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi regoli għal pagamenti diretti lill-bdiewa taht skemi ta' appoġġ fil-qafas tal-politika agrikola komuni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 637/2008 u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 [L-ewwel qari] (AL + D)

PE-CONS 95/13 AGRI 637 AGRIFIN 154 CODEC 2209

+ COR 1 (da)

Il-Kunsill approva l-emenda li tinsab fil-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew fl-ewwel qari u adotta l-att propost emendat kif meħtieġ, konformement mal-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. (Bażi legali: it-tielet paragrafu tal-Artikolu 42 u l-Artikolu 43(2) tat-TFUE).

Dikjarazzjonijiet mill-Kummissjoni:

Dwar l-Artikolu 9(2) tal-Pagamenti Diretti

"L-Artikolu 9(2) tal-abbozz ta' Regolament dwar il-Pagamenti Diretti ma jipprekludix bidwi milli jikri bini, jew binjiet, jew partijiet minnu, lil partijiet terzi jew milli jippossjedi stalel, dment li dawk l-attivitàjiet ma jikkostitwixxux ix-xogħol prinċipali tal-bidwi."

Dwar l-appoġġ akkoppjat

"Għal prodotti agrikoli, b'mod partikolari dawk li mhumiex eligibbli għal appoġġ akkoppjat skont l-Artikolu 38(1) tar-Regolament dwar il-Pagamenti Diretti, il-Kummissjoni ser issegwi mill-qrib l-evoluzzjoni tas-suq tagħhom u, fil-każ ta' kriżi serja tas-suq, tista' tirrikorri għal kwalunkwe miżura adatta fid-dispożizzjoni tagħha biex ittejjeb is-sitwazzjoni tas-suq."

Dwar il-klawsola ta' nuqqas ta' opinjoni

"Il-Kummissjoni tissottolinja li huwa kuntrarju għal dak li jgħid ir-Regolament 182/2011 (ĠU L 55 tat-28.2.2011, p.13) u għall-ispirtu tiegħu li jiġi invokat l-Artikolu 5(4), subparagrafu 2, punt b), b'mod sistematiku. Ir-rikors għal din id-dispożizzjoni għandu jkun bi twegiba għal hteġa speċifika ta' devjazzjoni mir-regola tal-prinċipju, jiġifieri li l-Kummissjoni tista' tadotta abbozz ta' att ta' implimentazzjoni meta ma tinghata ebda opinjoni. Minhabba li huwa eċċezzjoni għar-regola ġenerali stabbilita bl-Artikolu 5(4), ir-rikors għas-subparagrafu 2, punt b), ma jistax jitqies sempliċement bħala "setgħa diskrezzjonali" tal-Legislatur, iżda għandu jiġi interpretat b'mod restrittiv u b'hekk għandu jkun ġustifikat."

Dikjarazzjoni mill-Kunsill

dwar l-Artikolu 5(4), is-subparagrafu 2, punt b) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 dwar il-Proċedura ta' Kumitat

"Il-Kunsill, wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni tal-Kummissjoni dwar l-hekk imsejha klawsola ta' *nuqqas ta' opinjoni*, itenni li l-Artikolu 5(4), is-subparagrafu 2, punt b) tar-Regolament 182/2011 dwar il-Proċedura ta' Kumitat mhuwiex eċċezzjoni għar-regoli ġenerali u lanqas ma kienet intenzjonata li tkun.

Huwa għal-leġislatura li tiddetermina, fl-att bażiku u fid-dawl tal-karatteristiċi speċifiċi ta' kull każ, jekk tużax jew le l-għażla magħmula disponibbli permezz tal-punt (b) tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 5(4), u b'hekk il-Kummissjoni ma tkunx tista' tadotta abbozz ta' att ta' implimentazzjoni fin-nuqqas ta' opinjoni mill-Kumitat. L-ebda kunsiderazzjoni ta' natura legali ma tillimita l-possibbiltà li tintuża din l-għażla. Għall-kuntrarju ta' dispożizzjonijiet oħra tar-Regolament dwar il-Proċedura ta' Kumitat, l-Artikolu 5(4) ma jitlob l-ebda ġustifikazzjoni speċifika għal din l-għażla."

Dikjarazzjoni mill-Polonja

dwar l-ambitu tal-appoġġ akkopjat

"Fil-qafas tad-diskussjoni fil-Kunsill Agrikoltura u Sajd, il-Polonja konsistentement enfasizzat il-htieġa għal estensjoni tal-ambitu tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 38 tal-abbozz ta' regolament dwar l-appoġġ dirett. Il-Polonja tqis li mal-lista ta' setturi għandhom jinżiedu dawk appoġġati bħalissa skont l-Artikolu 68 tar-Regolament tal-Kunsill 73/2009. Din il-lista għandha tinkludi b'mod partikolari setturi ta' importanza speċjali fir-reġjuni ekonomikament u ambjentalment vulnerabbli, inklużi tip ta' produzzjoni li tirrikjedi ħafna ħaddiema, bħat-tabakk, importanti għas-suq tax-xogħol rurali u għall-implimentazzjoni ta' wieħed mill-għanijiet ta' Ewropa 2020."

Dikjarazzjoni Komuni u talba tar-Rumanija u l-Latvja

"Wieħed mill-għanijiet ewlenin ta' din ir-Riforma tal-PAK kienet sistema fejn il-pagamenti diretti jitqassmu b'mod aktar ekwu, li għandu jhalli lill-Istati Membri kollha b'pagamenti diretti għal kull ettaru taħt id-90% tal-medja Ewropea jagħlqu terz tad-differenza bejn il-livell ta' pagamenti diretti attwali tagħhom u 90% tal-medja tal-UE matul il-perjodu li jmiss u li l-Istati Membri kollha għandhom jiksibu mill-inqas il-livell ta' EUR 196 għal kull ettaru sal-2020, kif maqbul mill-Kunsill Ewropew fit-8 ta' Frar 2013.

Fuq il-bażi ta' dan il-prinċipju ġenerali aċċettat ta' distribuzzjoni aktar ekwa tal-pagamenti diretti, ir-Rumanija u l-Latvja jappoġġaw ir-riforma u jaċċettaw il-kompromess li ntlahaq. Kompromess bħal dan għandu jggarantixxi lir-Rumanija u lil-Latvja lil-ammonti tal-pakketti nazzjonali għall-2019 u l-2020 ikunu konsistenti biżżejjed biex jippermettu pagament dirett ta' mill-inqas EUR 196 għal kull ettaru. Madankollu, l-abbozz ta' regolament attwali ma jiżgurax totalment il-prinċipju miftiehem mill-Kunsill Ewropew fit-8 ta' Frar 2013. Bħala riżultat, il-limiti massimi tal-pakketti tal-pagamenti diretti għar-Rumanija u l-Latvja fis-sena kalendarja 2019 u s-sena sussegwenti huma stipulati hawn taħt u jipprevedu tnaqqis għall-pagamenti diretti ta' aktar minn 4 miljun EUR għar-Rumanija u kważi 700 elef EUR għal-Latvja.

Ir-Rumanija u l-Latvja ġibdu l-attenzjoni tal-Kummissjoni u rċewew tveġiba pożittiva dwar it-talba tagħna li jżiedu l-allokazzjonijiet għas-snin finanzjarji 2019-2020 sabiex tiġi żgurata traspożizzjoni sħiħa tal-konkluzjonijiet tal-Kunsill Ewropew tat-8 ta' Frar 2013. L-Anness II u III tar-Regolament il-ġdid dwar il-Pagament Dirett għandhom jiġu emendati rispettivament. Dan jitlob deċiżjoni rapida fil-livell tal-Kunsill tal-Ministri li jmiss.

Ahna tassew nittamaw li dan l-aġġustament tekniku għandu jitqies sabiex jiġu trasposti u implimentati bis-sħiħ id-deċiżjonijiet tal-Kunsill Ewropew dwar il-limiti massimi tal-pakketti tal-pagamenti diretti għar-Rumanija u l-Latvja. Inkella, il-bdiewa fir-Rumanija u l-Latvja jiġu diskriminati darbtejn, l-ewwel nett għax il-livell tagħhom ta' pagamenti diretti għadu l-aktar baxx fl-Unjoni Ewropea, u t-tieni billi ma tiġix rispettata l-Konkluzjoni tal-Kunsill dwar il-Qafas Finanzjarju Pluriennali."

18. Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 [L-ewwel qari] (AL + D)

PE-CONS 96/13 AGRI 638 AGRIFIN 155 AGRIORG 128 CODEC 2211

Il-Kunsill approva l-emenda li tinsab fil-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew fl-ewwel qari u adotta l-att propost emendat kif meħtieġ, bid-delegazzjoni tar-Renju Unit tastjeni u d-delegazzjoni Ġermaniża tivvota kontra, konformement mal-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. (Bażi legali: it-tielet paragrafu tal-Artikolu 42 u l-Artikolu 43(2) tat-TFUE).

Dikjarazzjoni kongunta mill-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni
dwar l-Artikolu 43(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE)

"L-eżitu tan-negozjati fir-rigward tar-rikors għall-Artikolu 43(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jifforma parti mill-kompromess globali dwar ir-riforma attwali tal-PAK u huwa mingħajr preġudizzju għall-pożizzjoni ta' kull istituzzjoni dwar il-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-dispożizzjoni u għal kwalunkwe żvilupp futur fir-rigward ta' din il-kwistjoni, b'mod partikolari kwalunkwe każistika ġdida mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea."

Dikjarazzjoni mill-Kunsill
dwar l-Artikolu 43(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE)

"Fir-rigward tal-eżitu tan-negozjati dwar il-PAK fit-trilogu ta' Ġunju 2013, il-Kunsill jikkonferma li d-deċiżjoni tiegħu li l-kwistjonijiet li jaqgħu taħt l-Artikolu 43(3) TFUE koperti mir-Regolament dwar l-OKS Unika kienet maħsuba biss, fiċ-ċirkostanzi eċċezzjonali ta' dak it-trilogu, biex tippermetti li jintlaħaq kompromess. Għaldaqstant, din mhix ser taffettwa l-pożizzjoni li l-Kunsill ser ikompli jieh u fil-futur għad-difiża tal-prerogattivi li ngħataw lilu mit-Trattat ta' Lisbona."

Dikjarazzjonijiet mill-Kummissjoni:

Dwar l-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni (b'rabta mal-Artikolu 75(1))

"Il-Kummissjoni hija konxja ferm tas-sensittività tal-estensjoni tal-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni għal setturi jew prodotti li bħalissa mhumiex soġġetti għal dawn ir-regoli taħt ir-Regolament tal-OKS Unika.

L-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni għandhom japplikaw biss għal setturi fejn hemm aspettattivi ċari tal-konsumaturi u meta jkun hemm il-ħtieġa li jittejbu l-kondizzjonijiet ekonomiċi għall-produzzjoni u l-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti speċifiċi kif ukoll il-kwalità tagħhom, jew biex jittiehed kont tal-progress tekniku jew il-ħtieġa għall-innovazzjoni tal-prodott. Huma għandhom jevitaw ukoll piż amministrattiv, ikunu jistgħu jinftehem b'mod sempliċi mill-konsumaturi u jgħinu lill-produtturi biex jikkomunikaw faċilment il-karatteristiċi u l-attributi tal-prodotti tagħhom.

Il-Kummissjoni ser tiehu kont ta' kull talba debitament ġustifikata mill-Istituzzjonijiet jew l-organizzazzjoni rappreżentattiva, kif ukoll ir-rakkomandazzjonijiet ta' Korpi Internazzjonali, imma qabel ma tuża s-setgħa tagħha li tinkludi prodotti ġodda jew setturi fil-paragrafu 2 tal-Artikolu 75 ser tkun meħtieġa tevalwa bir-reqqa l-ispeċifità ta' dak is-settur u tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill li jevalwa, b'mod partikolari, il-ħtieġa tal-konsumatur, l-ispejjeż u l-piżijiet amministrattivi għall-operaturi inkluż l-impatt fuq is-suq intern u fuq il-kummerċ internazzjonali, kif ukoll il-benefiċċji offruti lill-produtturi u lill-konsumatur aħħari."

Dwar iz-zokkor

"Sabiex jimmiraw għal suq ekwilibrat u provvista fluwida ta' zokkor għas-suq tal-Unjoni matul il-perijodu li jifdal tal-kwoti taz-zokkor, il-Kummissjoni ser ikollha tikkunsidra l-interessi kemm tal-produtturi tal-pitravi taz-zokkor kif ukoll tar-raffinaturi tal-kannamieli mhux maħdum tal-UE fl-applikazzjoni tal-mekkanizmu temporanju tal-ġestjoni tas-suq stabbilit fl-Artikolu 131 tar-Regolament dwar l-OKS Unika."

Dwar l-Għodda Ewropea għall-Monitoraġġ tal-Prezzijiet

"Il-Kummissjoni tagħraf l-importanza tal-ġbir u d-disseminazzjoni tad-data disponibbli dwar l-iżviluppi tal-prezzijiet fl-istadji differenti tal-katina alimentari. Għal dan il-għan, il-Kummissjoni żviluppat Għodda Ewropea għall-Monitoraġġ tal-Prezzijiet għal Prodotti tal-Ikel, li tislet mid-data kombinata tal-indiċi tal-prezzijiet relatata mal-ikel migbura mill-Uffiċċji Nazzjonali tal-Istatistika. Din l-għodda timmira li tigbor flimkien u tagħmel l-iżvilupp tal-prezzijiet disponibbli fil-katina alimentari, u tippermetti paragon tal-iżviluppi fil-prezzijiet għall-prodotti agrikoli rilevanti, għall-industriji tal-ikel u l-prodotti rilevanti tal-konsumatur. Din l-għodda qed tittejjeb kostantament u ser timmira li tespandi l-firxa ta' prodotti tal-katina alimentari koperti minnha u b'mod ġenerali li tissodisfa l-ħtieġa tal-bdiewa u tal-konsumaturi għal aktar trasparenza u formazzjoni tal-prezzijiet tal-ikel. Il-Kummissjoni għandha tirrapporta regolarment lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-attivitajiet tal-Għodda Ewropea għall-Monitoraġġ tal-Prezzijiet u r-risultati tal-istudji ta' dan tal-aħħar."

Dwar il-klawsola ta' nuqqas ta' opinjoni

"Il-Kummissjoni tissottolinja li huwa kuntrarju għal dak li jgħid ir-Regolament 182/2011 (ĠU L 55 tat-28.2.2011, p.13) u għall-ispirtu tiegħu li jiġi invokat l-Artikolu 5(4), subparagrafu 2, punt b), b'mod sistematiku. Ir-rikors għal din id-dispożizzjoni għandu jkun bi twegiba għal ħtieġa speċifika ta' devjazzjoni mir-regola tal-prinċipju, jiġifieri li l-Kummissjoni tista' tadotta abbozz ta' att ta' implimentazzjoni meta ma tinghata l-ebda opinjoni. Minhabba li huwa eċċezzjoni għar-regola ġenerali stabbilita bl-Artikolu 5(4), ir-rikors għas-subparagrafu 2, punt b), ma jistax jitqies sempliċement bħala "setgħa diskrezzjonali" tal-Legislatur, iżda għandu jiġi interpretat b'mod restrittiv u b'hekk għandu jkun ġustifikat."

Dikjarazzjoni mill-Kunsill

dwar l-Artikolu 5(4), is-subparagrafu 2, punt b) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 dwar il-Proċedura ta' Kumitat

"Il-Kunsill, wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni tal-Kummissjoni dwar l-hekk imsejha klawsola ta' *nuqqas ta' opinjoni*, itenni li l-Artikolu 5(4), is-subparagrafu 2, punt b) tar-Regolament 182/2011 dwar il-Proċedura ta' Kumitat mhuwiex eċċezzjoni għar-regola ġenerali u lanqas ma kien intenzjonat li jkun.

Huwa għal-leġislatura li tiddetermina, fl-att bażiku u fid-dawl tal-karatteristiċi speċifiċi ta' kull każ, jekk tużax jew le l-għażla magħmula disponibbli permezz tal-punt (b) tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 5(4) u b'hekk il-Kummissjoni ma tkunx tista' tadotta abbozz ta' att ta' implimentazzjoni fin-nuqqas ta' opinjoni mill-Kumitat. L-ebda kunsiderazzjoni ta' natura legali ma tillimita l-possibbiltà li tintuża din l-għażla. Għall-kuntrarju ta' dispożizzjonijiet oħra tar-Regolament dwar il-Proċedura ta' Kumitat, il-paragrafu 5(4) ma jitlob l-ebda ġustifikazzjoni speċifika għal din l-għażla."

Dikjarazzjonijiet mill-Italja

"L-Italja tqis li t-test imsemmi fl-Artikolu 113(e) par. 2 tar-Regolament dwar l-OKS jippermetti li l-konsultazzjoni għall-ftehim bejn il-partijiet tista' tiġi konkluża mar-rappreżentanti tal-produtturi tal-majjali wkoll."

"L-Italja tqis li d-dispożizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 45(1)(a) tar-Regolament dwar l-OKS Unika ma jeskludux lill-produtturi tal-inbid mid-dispożizzjonijiet stipulati fir-Regolament (KE) Nru 3/2008."

Dikjarazzjoni mill-Greċja **dwar id-drittijiet ta' thawwil**

"Wara d-diskussjonijiet fil-Kunsill dwar l-iskema tal-UE rigward il-pjantaġġuni tad-dwieli, il-Greċja tqis li l-Istati Membri jistgħu jinkludu fl-awtorizzazzjonijiet annwali ta' thawwil skont l-Artikoli 62, 63 u 64, fil-livell reġjonali, dwieli diġà mħawla b'varjetajiet ta' dwieli b'ghan doppju jew tripplu li mhumix inkluzi, s'issa, fil-potenzjal tal-produzzjoni tas-settur vitivinikurali."

Dikjarazzjoni mill-Polonja **dwar il-possibbiltajiet ugwali għal appoġġ tas-settur tal-hops taht organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli**

"Fil-qafas tad-diskussjoni fil-Kunsill Agrikoltura u Sajd, il-Polonja ġibdet l-attenzjoni dwar in-neċessità għal kondizzjonijiet ugwali għal-appoġġ tas-settur tal-hops taht il-miżuri previsti fl-abbozz ta' regolament dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti agrikoli. Il-Polonja ma taċċettax dawk id-dispożizzjonijiet li jistgħu jiġu applikati biss fi Stat Membru wiehed, li b'dan il-mod johlqu kondizzjonijiet ta' kompetizzjoni mhux ugwali. Il-Polonja tqis li s-soluzzjoni pprovduta għandha tippermetti li jiġu appoġġati wkoll taht din id-dispożizzjoni produtturi tal-hops Pollakki."

Dikjarazzjoni mill-Ġermanja

"Il-Ġermanja tilqa' minn bosta aspetti r-rizultati li nkisbu dwar id-direzzjoni tal-Politika Agrikola Komuni wara l-2013. B'hekk, l-Unjoni Ewropea qieghda twiegeb għall-isfidi li għandhom jiġu ffaċċjati mis-settur agrikolu Ewropew fis-snin li ġejjin."

Il-Ġermanja ma tistax, għar-raġunijiet li ġejjin, tappoġġa xi wħud mir-regolamenti proposti dwar l-Organizzazzjoni Komuni għal Swieq futura:

- = Taht it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (l-Artikolu 43 (3) TFUE), il-Kunsill, fuq proposta mill-Kummissjoni Ewropea, għandu jadotta miżuri dwar l-iffissar tal-prezzijiet, imposti, għajjuna u limitazzjonijiet kwantitattivi. Għalhekk, hija esklużivament ir-responsabbiltà tal-Kunsill li jistabbilixxi regoli bħal dawn.
- = Il-Ġermanja tqis li mhix aċċettabbli devjazzjoni minn dan l-attribut kuntrattwali ċar ta' responsabbiltajiet bejn l-istituzzjonijiet tal-UE.
- = Għal raġunijiet ġenerali li jirrigwardaw id-dritt Komunitarju wkoll, ahna ma nistgħux napprovaw tali ksur tad-dritt primarju għaliex dan jistabbilixxi preċedent għal devjazzjonijiet mid-diviżjonijiet tas-setgħa f'oqsma ta' politika oħrajn.

Għalhekk, il-Ġermanja tirrifjuta r-Regolament ippreżentat dwar l-Organizzazzjoni Komuni għal Swieq futura."

19. Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 [L-ewwel qari] (AL + D)

PE-CONS 93/13 AGRI 624 AGRISTR 113 CODEC 2187

Il-Kunsill approva l-emenda li tinsab fil-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew fl-ewwel qari u adotta l-att propost emendat kif meħtieġ, bid-delegazzjoni Ċeka tastjeni, konformement mal-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. (Bażi legali: it-tielet paragrafu tal-Artikolu 42 u l-Artikolu 43(2) tat-TFUE).

Dikjarazzjoni mill-Italja

"L-Italja tinnota b'dispijaċir li l-qbil li ntlahaq f'Ġunju li għadda fi hdan il-Kunsill, matul il-proċess ta' negozjati mal-Parlament Ewropew dwar ir-riforma tal-PAK, dwar iż-żieda minn 65% għal 75% tar-rata ta' appoġġ massima għall-infiq fuq l-assigurazzjoni skont l-Artikolu 37, paragrafu 5, tar-Regolament dwar l-Iżvilupp Rurali, ma tqiesx.

Il-proposta kellha l-għan li tarmonizza diversi persentaġġi ta' intensitajiet ta' għajjuna, li bħalissa mhumiex uniformi, skont l-istrumenti finanzjarji li setgħu jiġu attivati.

Għalhekk wiehed jittama li din il-kwistjoni tkun tista' tiġi indirizzata dalwaqt matul l-inizjattivi legali li jmiss marbuta mar-riforma tal-Politika Agrikola Komuni."

Dikjarazzjoni mill-Awstrija dwar l-Artikolu 32(4)

"L-Awstrija tiddikjara li l-limiti speċifiċi li ser jiġu applikati għad-delimitazzjoni taż-żoni skont l-Artikolu 32(4) tar-Regolament dwar il-FAEŻR ser jiġu ddefiniti mill-Istati Membri."

20. **Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-finanzjament, il-ġestjoni u l-monitoraġġ tal-politika agrikola komuni u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 352/78, (KE) Nru 165/94, (KE) Nru 2799/98, (KE) Nru 814/2000, (KE) Nru 1290/2005 u (KE) Nru 485/2008 [L-ewwel qari] (AL + D)**
PE-CONS 94/13 AGRI 625 AGRISTR 114 AGRIORG 126 CODEC 2188

Il-Kunsill approva l-emenda li tinsab fil-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew fl-ewwel qari u adotta l-att propost emendat kif meħtieġ, konformement mal-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. (Bażi legali: it-tielet paragrafu tal-Artikolu 43(2) tat-TFUE).

Dikjarazzjoni kongunta mill-Parlament Ewropew u l-Kunsill dwar il-kondizzjonalità

"Il-Kunsill u l-Parlament Ewropew jistiednu lill-Kummissjoni biex timmonitorja t-traspożizzjoni u l-implimentazzjoni mill-Istati Membri tad-Direttiva 2000/60/KE tat-23 ta' Ottubru 2000 li tistabilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma kif ukoll tad-Direttiva 2009/128/KE tal-21 ta' Ottubru 2009 li tistabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja biex jinkiseb użu sostenibbli tal-pestiċidu u, fejn xieraq, tippreżenta, ladarba dawn id-Direttivi jkunu ġew implimentati mill-Istati Membri kollha u jkunu ġew identifikati l-obbligi applikabbli direttament għall-bdiewa, proposta legiżlattiva li temenda dan ir-regolament bil-hsieb li l-partijiet rilevanti ta' dawn id-Direttivi jiddaħhlu fis-sistema tal-kondizzjonalità."

Dikjarazzjoni mill-Kunsill

**dwar l-Artikolu 5(4), is-subparagrafu 2, punt b) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011
dwar il-Proċedura ta' Kumitat**

"Il-Kunsill, wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni tal-Kummissjoni dwar l-hekk imsejha klawnsola ta' *nuqqas ta' opinjoni*, itenni li l-Artikolu 5(4), is-subparagrafu 2, punt b) tar-Regolament 182/2011 dwar il-Proċedura ta' Kumitat mhuwiex eċċezzjoni għar-regoli ġenerali u lanqas ma kienet intenzjonata li tkun.

Huwa għal-legiżlatura li tiddetermina, fl-att bażiku u fid-dawl tal-karatteristiċi speċifiċi ta' kull każ, jekk tużax jew le l-għażla magħmula disponibbli permezz tal-punt (b) tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 5(4) u b'hekk il-Kummissjoni ma tkunx tista' tadotta abbozz ta' att ta' implimentazzjoni fin-nuqqas ta' opinjoni mill-Kumitat. L-ebda kunsiderazzjoni ta' natura legali ma tillimita l-possibbiltà li tintuża din l-għażla. Għall-kuntrarju ta' dispożizzjonijiet oħra tar-Regolament dwar il-Proċedura ta' Kumitat, il-paragrafu 5(4) ma jitlob l-ebda ġustifikazzjoni speċifika għal din l-għażla."

Dikjarazzjonijiet mill-Kummissjoni:

Dwar il-klawsola ta' nuqqas ta' opinjoni

"Il-Kummissjoni tissottolinja li huwa kuntrarju għal dak li jgħid ir-Regolament 182/2011 (ĠU L 55 tat-28.2.2011, p.13) u għall-ispirtu tiegħu li jiġi invokat l-Artikolu 5(4), subparagrafu 2, punt b), b'mod sistematiku. Ir-rikors għal din id-dispożizzjoni għandu jkun bi twegiba għal hteġa speċifika ta' devjazzjoni mir-regola tal-prinċipju, jiġifieri li l-Kummissjoni tista' tadotta abbozz ta' att ta' implimentazzjoni meta ma tingħata l-ebda opinjoni.

Minhabba li huwa eċċezzjoni għar-regola generali stabbilita bl-Artikolu 5(4), ir-rikors għas-subparagrafu 2, punt b), ma jistax jitqies sempliċement bħala "setgħa diskrezzjonali" tal-Legislatur, iżda għandu jiġi interpretat b'mod restrittiv u b'hekk għandu jkun ġustifikat."

Rigward pagamenti tardivi magħmula mill-aġenziji tal-hlas lill-benefiċjarji (Artikolu 40)

"Il-Kummissjoni Ewropea tiddikjara li meta hija tadotta regoli dwar it-tnaqqis ta' hlasijiet lura lill-aġenziji tal-pagamenti f'każ ta' pagament magħmul lill-benefiċjarji wara l-aktar data tard possibbli stipulata mil-leġislazzjoni tal-Unjoni, ser jinżamm il-kamp ta' applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet attwali relatati mal-pagamenti tard għall-FAEG."

Dwar il-livell ta' implimentazzjoni (Artikolu 118)

"Il-Kummissjoni Ewropea tikkonferma li f'konformità mal-Artikolu 4(2) TUE, l-Unjoni tirrispetta l-istrutturi konstituzzjonali tal-Istati Membri u, għalhekk, l-Istati Membri huma responsabbli li jiddeciedu f'liema livell territorjali jixtiequ jimplimentaw il-politika agrikola komuni, soġġett għar-rispett tad-dritt tal-Unjoni u li jiżguraw l-effikaċja tiegħu. Dan il-prinċipju japplika għall-erba' Regolamenti kollha tar-riforma tal-PAK."

21. **Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi ċerti dispożizzjonijiet tranżitorji dwar l-appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR), u li jemenda r-Regolament (UE) Nru .../2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward ir-riżorsi u d-distribuzzjoni tagħhom fir-rigward tas-sena 2014 u li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 u r-Regolamenti (UE) Nru .../2013, (UE) Nru .../2013 u (EU) Nru .../2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-applikazzjoni tagħhom fis-sena 2014 [L-ewwel qari] (AL + D)**
PE-CONS 103/13 AGRI 675 AGRIFIN 170 AGRISTR 129 AGRIORG 143
CODEC 2325

Il-Kunsill approva l-emendi li jinsabu fil-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew fl-ewwel qari u adotta l-att propost emendat kif meħtieġ, b'astensjoni, konformement mal-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. (Bażi legali: it-tielet paragrafu tal-Artikolu 43(2) tat-TFUE).

Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni
dwar l-iżvilupp rurali

"Il-Kummissjoni tiddikjara li ser tikkoopera b'mod kostruttiv mal-Istati Membri fit-tnejn u l-approvazzjoni tal-programmi l-godda għall-iżvilupp rurali bl-għan li tiżgura transizzjoni mingħajr xkiel għall-perijodu ta' programmazzjoni l-gdid, anke għal miżuri mhux koperti mill-Artikolu 1 tar-Regolament Transitorju.

Il-Kummissjoni ttejjeg lill-Istati Membri li ser jagħmlu użu mill-possibiltà skont l-Artikolu 1 tar-Regolament Transitorju li jippermettilhom jieħdu impenji legali godda għall-operazzjonijiet ta' irrigazzjoni biex jagħmlu dan b'mod konformi mal-kondizzjonijiet stabbiliti għal operazzjonijiet bħal dawn fl-Artikolu 46(3) tar-Regolament il-gdid dwar l-Iżvilupp Rurali għall-perijodu ta' programmazzjoni 2014-2020."

PUNT "B"

4. Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar miżuri ta' għoti ta' informazzjoni u ta' promozzjoni għall-prodotti agrikoli fis-suq intern u f'pajjiżi terzi [L-ewwel qari]

Fajl Interistituzzjonali: 2013/0398 (COD)

– Preżentazzjoni mill-Kummissjoni

16591/13 AGRI 769 AGRIFIN 195 AGRIORG 170 CODEC 2667

+ ADD 1

Il-Kunsill ha nota tal-preżentazzjoni mir-rappreżentant tal-Kummissjoni tal-proposta għal Regolament dwar miżuri ta' għoti ta' informazzjoni u ta' promozzjoni għall-prodotti agrikoli fis-suq intern u f'pajjiżi terzi, kif jinsab fid-dok. 16591/13, tal-kummenti tad-delegazzjonijiet, u tat-tweġiba tar-rappreżentant tal-Kummissjoni lilhom. Il-Kunsill ta l-awtorizzazzjoni lill-korpi preparatorji tiegħu sabiex ikompli bl-eżami tal-proposta.

ATTIVITAJIET MHUX LEĖSLATTIVI - ADOZZJONIJIET ***(F'konformità mal-Artikolu 9(1) tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill)***

PUNTI "A"

1. Regolament tal-Kunsill li jiddetermina miżuri dwar l-iffissar ta' ċerti għajnuniet u rifużjonijiet relatati mal-organizzazzjoni komuni tas-swieq tal-prodotti agrikoli

15173/13 AGRI 679 AGRIORG 145

+ COR 1

+ REV 1 (es)

Il-Kunsill adotta r-Regolament imsemmi hawn fuq (Bażi legali: l-Artikolu 43(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea).

Dikjarazzjonijiet mill-Kummissjoni

"Il-Kummissjoni tqis li peress li r-riallokazzjoni tal-kwoti taz-zokkor taqa' taħt l-Artikolu 138 tar-Regolament dwar l-OKS Unika, l-aġġustament ta' dawn il-kwoti għandu jaqa' taħtu wkoll."

"Il-Kummissjoni tikkonferma li, fil-kuntest tar-revizjoni tal-iskemi tal-frott għall-iskejjel u tal-halib għall-iskejjel, hija bihsiebha teżamina l-għajnuna għad-distribuzzjoni tal-halib kif ukoll il-kofinanzjament tal-ispejjeż tal-iskema tal-frott għall-iskejjel, inkluż fil-gżejjer minuri tal-Eġew."

32. Regolament tal-Kunsill dwar il-Programm ta' Riċerka u Tahriġ tal-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika (2014-2018) li jikkomplementa l-Orizzont 2020 - Il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni (2014-2020)

16463/13 RECH 550 COMPET 843 ATO 147

+ COR 1

Il-Kunsill adotta r-Regolament imsemmi hawn fuq (Bażi legali: l-Artikolu 7 tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea dwar l-Energija Atomika).

Dikjarazzjoni mil-Lussemburgu

"Il-Lussemburgu jirrikonoxxi l-importanza tal-Programm ta' Riċerka u Tahriġ tal-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika (2014-2018) li jikkomplementa l-Orizzont 2020 - Il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni, kif ukoll il-hteġa li ssir aktar enfasi fuq is-sikurezza nukleari, waqt li jikkontribwixxu għal bidla fir-riċerka nukleari. Għalhekk il-Lussemburgu jilqa' t-test ta' kompromess, madankollu, filwaqt li jżomm l-attitudni kritika tiegħu rigward ir-riċerka nukleari b'mod generali.

Madankollu, il-Lussemburgu jenfasizza li, fil-gejjieni, il-fondi Ewropej għar-riċerka u t-tahriġ għandhom ikunu aktar immirati lejn l-enerġija rinnovabbli.

Peress li l-Programm ta' Riċerka u Tahriġ tal-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika (2014-2018) ma jibdiex tali bidla lejn l-enerġija rinnovabbli, il-Lussemburgu ma jistax jaqbel miegħu fl-intier tiegħu u għalhekk jastjeni mill-votazzjoni."

Dikjarazzjoni mill-Ġermanja

"Il-Ġermanja taqbel mal-proposta sabiex jevitaw li jimblukkaw deċiżjoni dwar il-proposta tal-Presidenza. Il-proposta tal-Presidenza tqis il-hteġijiet addizzjonali fil-baġit, iżda l-Ġermanja temmen li ppeżar differenti tal-prijoritajiet huwa xierqa fid-dawl tal-miżuri adottati fl-2011 wara Fukushima. L-abbozz attwali tar-Regolament ma jagħtix prijorità xierqa lir-riċerka fis-sikurezza nukleari u protezzjoni mir-radjazzjoni li tibqa' meħtieġa sabiex jittejbu kontinwament is-sigurtà u l-protezzjoni mir-radjazzjoni".

Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni

"Il-Kummissjoni jiddispjaċiha li d-distribuzzjoni tal-baġit bejn it-tliet komponenti tal-programm Euratom, kif indikat fil-proposta tal-Kummissjoni tat-30 ta' Novembru 2011, ma nżammitx mill-Kunsill.

B'mod partikolari, il-Kummissjoni jiddispjaċiha li d-distribuzzjoni fit-test tal-Kunsill tinkludi sehem aktar baxx għall-azzjonijiet diretti milli l-proposta tal-Kummissjoni li kienet appoġġata mir-riżoluzzjoni leġislattiva adottata mill-PE fid-19/11/2013.

Is-sikurezza nukleari u s-sigurtà huma prijoritajiet importanti tal-politika tal-enerġija tal-Unjoni Ewropea. Ir-riċerka diretta tikkontribwixxi għad-definizzjoni ta' soluzzjonijiet ta' sikurezza u ta' sigurtà maqbulin b'mod kongunt. L-ispiza taż-żamma tal-infrastrutturi tal-Euratom li qed jippermettu din ir-riċerka qed tiżdied minhabba rekwiżiti tekniċi aktar stretti definiti mill-awtoritajiet superviżorji nazzjonali. Għalhekk, huwa importanti li jinżamm qafas finanzjarju adegwat għar-riċerka diretta."